

IEC SYSTEM FOR MUTUAL RECOGNITION OF TEST
CERTIFICATES FOR ELECTRICAL EQUIPMENT
(IECEE) CB SCHEMESYSTEME CEI D'ACCEPTATION MUTUELLE DE
CERTIFICATS D'ESSAIS DES EQUIPEMENTS
ELECTRIQUES (IECEE) METHODE OC

CB TEST CERTIFICATE

CERTIFICAT D'ESSAI OC

Product
ProduitCircuit-breakers for overcurrent protection for household and
similar installationName and address of the applicant
Nom et adresse du demandeurETI Elektroelement d.d.
Obrezija 5,
1411 Izlake, SloveniaName and address of the manufacturer
Nom et adresse du fabricantETI Elektroelement d.d.
Obrezija 5,
1411 Izlake, SloveniaName and address of the factory
Nom et adresse de l'usineETI Elektroelement d.d.
Obrezija 5,
1411 Izlake, SloveniaNote: When more than one factory, please report on page 2
Note: Lorsque il y plus d'une usine, veuillez utiliser la 2^{ème} page Additional Information on page 2Ratings and principal characteristics
Valeurs nominales et caractéristiques principalesUn = AC 230/400 V (1p), AC 230 V (1p+N), AC 400 V (2p/3p/3p+N);
In = 0,5 - 63 A; Instantaneous tripping current: B (6-63A), C (0,5-63A);
Icn = 6000 ATrademark (if any)
Marque de fabrique (si elle existe)

ETI

Type of Manufacturer's Testing Laboratories used
Type de programme du laboratoire d'essais constructeur

--

Model / Type Ref.
Ref. de typeETIMAT 6,
see type list on pages 10-11 of test reportAdditional information (if necessary may also be
reported on page 2)
Les informations complémentaires (si nécessaire,
peuvent être indiqués sur la 2^{ème} page)

--

 Additional information on page 2A sample of the product was tested and found
to be in conformity with
Un échantillon de ce produit a été essayé et a été
considéré conforme à la

IEC 60898-1(ed.1);am1;am2

As shown in the Test Report Ref. No. which forms part
of this Certificate
Comme indiqué dans le Rapport d'essais numéro de
référence qui constitue partie de ce Certificat

2.03.02769.1.0/ETIMAT6/CB/CCA

This CB Test Certificate is issued by the National Certification Body
Ce Certificat d'essai OC est établi par l'Organisme National de Certification

Additional factory:

ETI Polam Sp. z.o.o.
Al. Jana Pawla II 18,
06-100 Pultusk, Poland

Additional information (if necessary)
Information complémentaire (si nécessaire)

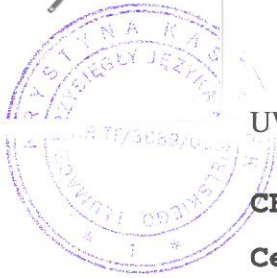
Date: 2014-09-02



Signature: Dipl.-Ing. W. Martin

Digitally signed by W. Martin
Email=w.martin@ove.at

Tłumacz przysięgły języków angielskiego i rosyjskiego nr TP 3689/05
mgr Krystyna Kasperek
ul. Warszawska 46H, 06-100 Pułtusk
Tel. 510 250 552



UWIERZYTELNIENIE TŁUMACZENIA Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

CERTYFIKAT NR AT 3119-/-

Certyfikaty CB w międzynarodowym systemie badań
i certyfikacji wyrobów elektrycznych IECEE -/-

Wyrób

Nazwa i adres
składającego wniosek

Nazwa i adres
producenta

Nazwa i adres fabryki

Jeżeli fabryk jest
więcej, niż 1, należy
odnotować to na str. 2
Napięcie znamionowe i
główne cechy

Znak towarowy (jeżeli
jest)

Rodzaj laboratoriów
badawczych użytych
przez producenta

Model / nr ref. typu

Informacja dodatkowa
(w razie konieczności
można także
wykorzystać str. 2).

Próbka produktu
została zbadana i

Wyłącznik dla zabezpieczenia
nadprądowego instalacji
domowych i im podobnych -/-

ETI Elektroelement d.d.

Obrezija 5,
1411 Izlake, Słowenia -/-

ETI Elektroelement d.d.

Obrezija 5,
1411 Izlake, Słowenia -/-

ETI Elektroelement d.d.

Obrezija 5,
1411 Izlake, Słowenia -/-

X Dodatkowe informacje na
str.2. -/-

$U_n = AC 230/400 V (1p) -/-$

$AC 230V (1p+ N) -/-$

$AC 400 V (2p/ 3p/ 3p+N) -/-$

$I_n = 0,5-63A -/-$

Prąd zadziałania: Typu B (6 -
63A); Typu C (0,5 - 63A), $I_{cn} =$
6000A -/-

ETI -/-

ETIMAT 6; Patrz: wykaz typów
na str. 10-11 Raportu z badań.
-/-

IEC 60898-1 (wyd. 1); zmiana
1; zmiana 2; -/-



Tłumacz przysięgły
Kasperek
Mgr Krystyna Kasperek

uznana za zgodną z normą:	-/-
- jak wykazano w sprawozdaniu z badań nr: (...), stanowiącym część niniejszego Certyfikatu	2.03.02769.1.0/ETIMAT6/CB/CCA. -/-

Niniejszy Certyfikat CB został wydany przez krajową jednostkę certyfikacyjną. -/-

Austriackie Towarzystwo Elektrotechniczne (OVE), Kahlenberger St. 2A, 1190 Wiedeń, Austria; inż. dypl. W. Martin (podpis ręczny nieczytelny).

Podpis elektroniczny: W. Martin; E-mail: w.martin@ove.at-/-

Data: **2014-09-02** -/-

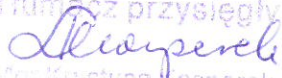
STRONA 2

Dodatkowa fabryka: ETI Polam Sp. z o.o., Al. Jana Pawła II 18, 06-100 Pułtusk, Polska-/-

-/-

Poświadczam niniejszym pełną zgodność powyższego tłumaczenia na j. polski, przedłożonego mi do uwierzytelnienia, z treścią okazanego mi dokumentu w j. ang. (CB Test Certificate No. AT 3119 re: circuit breaker for overcurrent protection for household and similar installation ETIMAT6, dated 2014-09-2) Wpisano do Repertorium dn. 18.01.2022 r. pod pozycją 5/2022 i pobrano opłatę w wysokości 34,50 PLN (słownie: trzydziestu czterech złotych pięćdziesięciu groszy). Krystyna Kasperek, tłumacz przysięgły j. ang. i j. ros. nr TP3689/05.



Tłumacz przysięgły

 Krystyna Kasperek